

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TBT/N/CHE/27  
17 de julio de 2003

(03-3882)

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

Original: inglés

## NOTIFICACIÓN

Se da traslado de la notificación siguiente de conformidad con el artículo 10.6.

1.	<b>Miembro del Acuerdo que notifica:</b> <u>SUIZA</u> <b>Si procede, nombre del gobierno local de que se trate (artículos 3.2 y 7.2):</b>
2.	<b>Organismo responsable:</b> Oficina Federal de Agricultura, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna <b>Nombre y dirección (incluidos los números de teléfono y de telefax, así como las direcciones de correo electrónico y sitios Web, en su caso) del organismo o autoridad encargado de la tramitación de observaciones sobre la notificación, en caso de que se trate de un organismo o autoridad diferente:</b> Secretaría de Estado de Asuntos Económicos, Effingerstrasse 1, 3003 Berna
3.	<b>Notificación hecha en virtud del artículo 2.9.2 [ X ], 2.10.1 [ ], 5.6.2 [ ], 5.7.1 [ ], o en virtud de:</b>
4.	<b>Productos abarcados (partida del SA o de la NCCA cuando corresponda; en otro caso partida del arancel nacional. Podrá indicarse además, cuando proceda, el número de partida de la ICS):</b> Carne salada, cocinada y no cocinada (SA: ex 02.10, ex 16.02)
5.	<b>Título, número de páginas e idioma(s) del documento notificado:</b> <i>Modification of the Ordinance of 3<sup>rd</sup> November 1999 on Mandatory Labelling of Agricultural Products Stemming from Production Prohibited in Switzerland</i> (Modificación de la Orden de 3 de noviembre de 1999 relativa a la Declaración obligatoria de los productos agropecuarios elaborados con métodos de producción prohibidos en Suiza) – 6 páginas, en alemán y francés.
6.	<b>Descripción del contenido:</b> La propuesta de modificación notificada establece la obligación de declarar el método de producción de la carne salada cocinada y no cocinada, si ha sido elaborado con un método de producción prohibido en Suiza.  Estará sujeta a esta prescripción la carne de animales de las especies bovina, porcina, caballar, ovina, caprina y las aves de corral, en cuya producción se utilicen hormonas y/o antibióticos u otras sustancias antimicrobianas con usos distintos a los terapéuticos (por ejemplo, para aumentar la eficiencia o el ritmo del engorde). La carne fresca está sujeta a las mismas prescripciones desde el año 2000 (referencia: G/TBT/Notif.99.318).  No se exige declaración si los métodos de producción y procesamiento son equivalentes a los empleados en Suiza. Se determinará la equivalencia sobre la base de lo siguiente:  a) Legislación equivalente en el país exportador  b) Directrices de producción reconocidas que estipulen prohibiciones equivalentes y un programa de certificación (producción, elaboración y comercio) por un organismo acreditado.

<b>7.</b>	<b>Objetivo y razón de ser, incluida, cuando proceda, la índole de los problemas urgentes:</b> Información a los consumidores y prevención de prácticas que puedan inducir a error
<b>8.</b>	<b>Documentos pertinentes:</b> Ley Federal de Agricultura del 29 de abril de 1998, artículo 18. <a href="http://www.admin.ch/ch/f/rs/910_1/a18.htm">http://www.admin.ch/ch/f/rs/910_1/a18.htm</a>
<b>9.</b>	<b>Fecha propuesta de adopción:</b> 26 de noviembre de 2003 <b>Fecha propuesta de entrada en vigor:</b> 1º de enero de 2004
<b>10.</b>	<b>Fecha límite para la presentación de observaciones:</b> 19 de septiembre de 2003
<b>11.</b>	<b>Textos disponibles en:</b> Servicio nacional de información [ X ] o dirección, números de teléfono y de telefax, correo electrónico y dirección del sitio Web, en su caso, de otra institución: